



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

INDEX.

	PAGE		PAGE
A.			
AGRICULTURAL Societies	79	Caradawg, Notices of	169, 203, 204
All Saints' Eve	351	Caswallawn, Notices of	87, 169
Aneurin, Memoir of	91	Catwg the Wise, Notices of 11 & (note) 52	
Aregwedd Voeddawg	169, 203	his Wise Sayings, 52, 90,	
Argoed, Situation of (note)	288	129, 205, 251, 285, 328, 411, 445.	
"Ar hyd y Nos"	95	Cavaliers of Battle, the Three	248
Arrant Drunkards, the Three	361	Celtae, Etymology of	373
Arrant Traitors, the Three	201, 441	Celyddon, Etymology of	48
Arthur, Notices of	204, 249	Ceubren yr Ellyll	226, 467
Englyn by	248	Charitable Donations	236
Aserius Menevensis, Notices of, 284, and (note) 329.		Church Union Society in St. David's	235
Assassinations, the Three good	442	Cimbri, Etymology of	373
Assize Intelligence	78, 358	False etymologies of (note)	ib.
Avanc, Tradition concerning the	128	Clerical Preferences	475
Avarddwy Bras, Treachery of	171, 201	"Codiad yr Haul"	253
—the same as Mandubratius,	171	"Codiad yr Hedydd"	173
Awful Events, the Three	126	Coelbren y Beirdd described	245
		Coelcerthi	172
		Coil Gwynfa, Criticism on	23, 97
		Meaning of the term	
		(note)	100
B.			
B, the Letter, Mutations of	404	Colonization of Britain, Triads relating to	44
Banded Tribes, the Three	247	Combined Expeditions, the Three	86
Bandlet-wearing Kings, the Three	364	"Consolation of Elphin"	30
Bard, Etymology of the word (note)	448	Constantine the Blessed	201
Bardic Letters, Account of	241	Conventional Monarchs, the Three	281
Representation of	ib.	Coraniaid, Settlement of in Britain	49
Bardic Notices	208	"Coronai Sior IV."	434
Bardic Poems described (note)	216	Cumbria described (note)	287
Bardic Triads	90	Cwyn Cam Groes	413
Bardism, its Influence on Welsh Poetry	215	Cwyn Torr Croes	ib.
General Principles of	445-52	Cwn Wybir, Account of	350
Battle Princes, the Three	204	"Cyfarch i Gyhoeddwr y 'CAMBRO-BRITON'."	190
Baxter Mr. Notice of (note)	57	Cyhiraeth, Account of	350
Bible Associations	80	Cylch Clara, Account of (note)	209
"Blodau'r Grug"	174	Cymrodorion Society, the Old, Establishment of	234
Bran, Notices of	169, 282	General heads of, 315, 355, 395	
probable introduction of Christianity by	283	Cymrodorion Society in Powys, Establishment of	113
Brave Sovereigns, the Three	203	Resolutions of	ib.
"Breuddwyd y Frenhines"	332	Farther account of	317
Britain, Ancient names of	ib.	Cymreigyddion Society, Account of	152
Primary divisions of	ib.	Cymreigyddion Society in Liverpool	276
Primary islands of	9	Cymry, Etymology of	47
Principal rivers of	ib.	Cynan Meiriadog, Expedition of	87
Privileged ports of	8	"Cynghan Sait Cymru"	254
Brychan Brycheiniog, Notice of	170	Cynvelyn Wledig, Notice of	204
Brython, Settlement of in Britain	47		
Etymology of the name	48		
		C.	
C, the Letter, Remarks on (note)	374	C, the Letter, Remarks on (note)	374
Mutations of	404	Mutations of	404
Cadoxton Church, Inscriptions in	213-4	Cadoxton Church, Inscriptions in	213-4
Cadvan, Monument of	15	Cadvan, Monument of	15
Cadwaladr, Notice of	248	Cadwaladr, Notice of	248
Cælum, Etymology of	374	Cælum, Etymology of	374
Carmarthen Eisteddfod	35	Carmarthen Eisteddfod	35
Cambrian Society in Dyfed, Account of	71	Cambrian Society in Dyfed, Account of	71
Prize Compositions		Prize Compositions	
for 1820	116	for 1820	116
Resolutions of	153	Resolutions of	153
Cambrian Society in Gwynedd	117	Cambrian Society in Gwynedd	117
Cantrev y Gwaelod, Triad relating to	361	Cantrev y Gwaelod, Triad relating to	361
Observations on	362	Observations on	362
Curious hypothesis concerning (note)	362	Curious hypothesis concerning (note)	362
Canwyll Corph, Account of	350	Canwyll Corph, Account of	350
"Can y Prophwyd Davydd"	417	"Can y Prophwyd Davydd"	417
		D.	
		D, the Letter, Mutations of	404
		"David Gam"	393
		Davies (Dr.) his Letter to Sir Simonds D'Ewes about Welsh Proverbs	131
		Davies (Rev. Edw.) his Remarks on primitive Sounds (note)	263
		Davydd ab Edmwnd, Notice of	210
		Davydd Benfras, Ode by	469
		Translation of	470
		Davydd Llwyd ab Llewelyn, Notice of	310, ib.
		"Davydd y Gareg Wen"	53, 174
		Deluge, Account of the Triads concerning the	126-7
		Observations on this account	121
		Derwydd, Etymology of (note)	448
		Dewi (St.) Notice of	170

INDEX.

	PAGE		PAGE
Diocese of St. David's	474	Groves, Sacred character of (note)	451
Double Letters, Progressive use of	324	Gruffydd Hiraethog, Notice of	211
in Welsh (note)	—	Gruffydd (Mr. R.) Original Letter of	17
"Dowch i'r Frwydr"	254	Guests of Benign Presence, the Three	170
Draig Prydain	126	Guto y Glyn, Notice of	209
Dreadful Pestilences, the Three	ib.	Gwalchmai, Ode of to Owain Gwynedd	229
Dwyvan and Dwyvach	127	—, Observations upon (note)	ib.
Dyvnwal Moelmud, Notices of	47, 284	—, Inquiry as to the subject (note)	231
E.		—, Dr. Percy's Remarks on	175
Edmund Prys, Notice of	212	—, English Translation of	231
Education in Wales, Intelligence re-	236	Gwent	168
—, Remarks on the system	76	Gwriad, Notice of	205
Egypt, Etymology of	374	Gwr Lledrithiawg	126
Election (the General) Account of in	318	Gwrtheyrn Gwrthenau, Treachery	171, 201
Wales in 1820	—	of	56, 126
Elementary Sounds, Comparative Scale	165	Gwyddelian Invasian	129
of (note)	—	Gwyddon Ganhebon, Tablets of	129
English, Prejudices of concerning	388	Gwydir Family, Sir John Wynne's	218
Welsh Literature	190	History of	ib.
"Englyn on Pwll Ceris"	110	—, Various Editions of (note)	184, 266
— on a Rock falling in the Vale	112	Gwylliaid Cochion Mawddwy	168
Neath	231	Gwynedd, Etymology of	17
—, English Paraphrase of	192	Gwyneddigion Society, Account of	34
"Englynion i Gaer Gai"	415	—, their Annual Festival	195
"Epitaph in St. John's Church-yard,	480	—, their Eisteddfod for 1819	115
Swansea"	353	—, same for 1820	357
"Erdigan Caer Waen"	367	H.	
Errors corrected, 200, 240, 280, 360,	368	Hallowed Princes, the Three	282
" Fryn Wen "	133	Harp, Ancient Welsh (note)	54
Etymology, Essay on		Hebrew Language, Remarks on	42
—, Use of the Welsh tongue in		—, when it ceased to	
Evans (Rev. Evan) Notice of (note)		be a living tongue (note)	82
F.		"Hob y Deri Dando"	253
Fairies, the Welsh notion respecting	347	Holy Families, the Three	169
Fair Princes, the Three	204	Homilies, Welsh Translation of	187
Fetter-wearing Kings, the Three	363	Hostile Ovates, the Three	250
Foreign Kings, the Three	364	Hu Gadarn, Notice of	46
Foulk Prys, Notice of	212	—, Remarks on his Oxen	128
Furze-firing, Account of	465	Humble Princes, the Three	362
G.		Huw Machno, Notice of	212
G, the Letter, Mutations of	404	Hywel ab Owain, Biographical no-	311
Gaŕs, Remarks on its situation	47	—, His poem "Y Dewis"	ib.
Galofydd, Remarks on the word	250	—, English Translation of	312
Gavran ab Aeddan	124	I and J.	
Gebelin (M. de) Remarks of, on the pri-		Iestyn ab Gwrgant, Notice of (note)	213
—, 81—on elementary Articulation (note), 85—on		Jesus College Association	36, 276
—, 85—on primitive Words, 85—on the Analysis		Ieuan Deulwyn, Notice of	210
—, 161—on the Invention of Writing (note), 241.		"Impromptu on the Birth of an Heir	394
Generous Princes, the Three	249	to the House of Wynnstey	1
Gerant, Aphorisms of	329	INTRODUCTORY ADDRESS	—
"Glan Meddwdod Mwyn"	96	Invading Tribes, the Three	49, 50
Gododin, General characteristics of	94	Iolo Goch, Notice of	209
—, Character and subject of	389	Jones (Dr.) Reply to respecting the	57
—, Criticism on a Translation	387, 427	Madogwys	—
—, Mr. Davies's Translation of	390	Jones (Mr. Owen) Memoir of	19
—, his Etymology of the word	391	K.	
— (note)	—	King George III. Observations on his	274
—, Metrical Translation of the	435	Character and Reign	—
first 20 lines	—	Knockers, Account of	350
Golden-banded Ones, the Three	247	L.	
Greek Words, Remarks on their	402	Lampeter School	440
Mutations (note)	—	Language, Remarks on the original	41
		Letters, the modern Welsh	321-8

INDEX.

	PAGE	PAGE
Lewis Glyn Cothi, Notice of	210	"Moon," the, Translation from Don
LITERARY NOTICES, 118, 157, 238, 279, 319, 360, 398, 476.		435
Llanbeblig Church, Inscription in	296	"Morfa Rhuddlan" — — —
Llandav Gospel (note) — — —	321	53, 95
Llansilin Parish—Name, &c. 301—Situa- tion and Extent, 303—Soil, &c. 304— Roads, 338—Water, 340—Mountains, ib.—Ancient Monuments, 341—Ancient Houses, 349, 378—Owain Glyndwr, his Descent and Claim, &c. — — —	421, 455	Morgan the Courteous — — —
Llawdden, Notice of — — —	210	249
Lledwigan Thresher — — —	264	Muscles, Account of a bed of them discovered in Mold Parish
Lleirwg, Notice of — — —	283	181, 399
Llwyd (Rev. Edw.) Original Letters of — — — 14, 55, 56	138	Music, Association of with the love of Virtue (note) — — —
Llwyd, Sir Gruffydd, Notice of (note)	138	33
"Llwyn Onn" — — —	96	—, Ancient, Remarks on — — —
Llywarch Hen, his Life and Writings	287	Mutable Consonants in Welsh, Scheme of — — —
Llywydd of the "Cambrian Society," Verses addressed to — — —	311	404
LOCAL MISCELLANEOUS INTELLIGENCE, 78, 117, 155, 197, 238, 277, 359.		— also in Breton, Cornish, and Irish (note) — — —
Loegrians, Settlement of in Britain	47	ib.
—, Etymology of the name	ib.	Table of in Welsh
Losses by Disappearance, the Three	124	Mutations of Initial Consonants in Welsh — — —
Loyal Meetings in Wales — — —	154	401-10
		— Examples of in various languages — — —
		407-9
		"Mynen Gwynedd" — — —
		415
M.		N.
M, the Letter, Mutations of — — —	404	Nannau Oak — — —
Madawg ab Owain Gwynedd — — —	125	467
Madawg Min — — —	203	National Pillars of Britain, the Three
Madogwys — — —	57	127
Maes y Groes, Inscription at	55	Nevydd Nav Neivion — — —
"Maldod Arglwddes Owen" — — —	253	252
March Malen — — —	125	"Nos Galan" — — —
Margaret Verch Evan — — —	186	Notation, Ancient Remarks on — — —
"Marwnad Dylan Ail Ton" — — —	150	416
Massacre of the Bards, Remarks upon (note) — — —	135	—, Specimen of — — —
Mead and the Muses (note) — — —	33	O.
Mediolanum, Remarks on its site	339	Oak, Sacred character of (note) — — —
Medrawd, Treachery of — — —	201, 171-2	447
Menai Bridge, Account of — — —	37	Oaks of Mamre, &c. (note) — — —
—, Lines on — — —	39	ib.
"Merch Megan" — — —	253	OBITUARY, 80, 160, 199, 239, 280, 320, 399, 476.
Merddiu Emrys, Notice of — — —	124	Obstructors of Slaughter, the Three
Meredydd ab Rhys, Notice of — — —	210	250
Meredith Lloyd, Letter of to Robert Vaughan — — —	411	Ode on the Death of Sir Thos. Picton
Metropolitan Cambrian Institution, Establishment of — — —	437, 472	111
Mill (Dr. John) Notice of (note) — — —	55	— Welsh Translation of — — —
Milton, Character of his Poetry	23	Odes of the Months, Translation of
—, Translators of — — —	24	432
MISCELLANIST, 105, 145, 224, 267, 305, 465.		"Of noble Race was Shenkin" — — —
Mold Church, Inscription in — — —	297	53, 228
Mold Parish—Name, Extent, and Situa- tion, 136—General History, 137—Parti- cular Events, 139—Church Concerns, 141—Population and Parochial Con- cerns, 179—Natural History, 180— Agriculture and Planting, 183—Mines and Manufactures, 257—the Town, 258 —Family Seats, 260—Supplemental Notices, 298.		Ofydd, Account of (note) — — —
Monarchs of Deivr and Brynaich, the Three — — —	362	125
		OPPRESSIONS OF BRITAIN, the Three
		125
		ORIGINAL LETTERS, 14, 55, 133, 175, 256, 329, 411.
		Ossian, Remarks on his Poems (note) — — —
		368
		Ottadini, Notice of (note) — — —
		91
		Owain Glyndwr, Genealogy of — — —
		422-7
		—, Pedigree of — — —
		457
		Owain Tudur, Pedigree of — — —
		ib.
		P.
		P, the Letter, Mutations of — — —
		404
		Padarn (St.) Notice of — — —
		171
		Peithynen described (note) — — —
		245
		Pendaran — — —
		168
		PENNILLION, 29, 68, 109, 149, 189, 330, 272, 352, 392, 434
		—, their origin and nature — — —
		70
		—, Translations of, 32, 70, 110, 150, 191, 233, 273, 353, 392, 436
		"Pen Rhaw" — — —
		332
		Percy (Dr.) Letters of 133, 175, 256, 329
		Pillars of the Commonwealth, the Three
		123
		Plebeian Princes, the Three — — —
		203
		Plot of the Long Knives — — —
		171-2
		Poetry, Early Progress of — — —
		214
		—, Distinction between epic and lyric — — —
		176
		—, Welsh, General character of, 26, 211-18.

INDEX

	PAGE		PAGE
Prichard (Humphrey), his Remarks on Welsh elementary Sounds (note) 162.	83,	Torques, Golden, Custom of wearing (note) — — —	292
Primary Great Achievements, the Three	127	Traeth y Lafan — — —	271
Primary Tribes of the Cymry, the Three	168	Treachorous Invasions, the Three	50
Prophecy, an Old — — —	310	Treachorous Meetings, the Three	171
Proverbs, Remarks on the Welsh	130	Trees, their connection with Letters in early times (note) —	243
Prydain, Notice of — — —	282	Triad, Prevalence of it in nature and art — — —	224
Public Meetings — — —	196	—, Examples from Aristotle —	ib.
Pughe (Mr. Owen), Arrangement of his Dictionary (note) —	86	Triads, Welsh, Origin and nature of	5
—, his Comparative Scale of elementary Sounds (note) —	165	TRIADS OF THE ISLE OF BRITAIN , 8, 45, 86, 123, 168, 201, 247, 281, 361, 441.	
—, his Estimate of the same in Welsh (note) —	84	TRIADS OF THE SOCIAL STATE —	443
Pwll Ceris, Englynion on — —	270	TRIADS OF WISDOM , 9, 51, 89, 172, 251, 284, 364, 443.	
Q.		Tribes, Britain originally formed of several — — —	281
Quakers, Presumed Origin of (note) 449		—, Triads relating to —	47-9, 168
R.		"Trichant o Bunnau" — —	416
Radical Words, Remarks on (note) 164		Tudur Aled, Notice of — —	211
Ray (Mr.) Notice of (note) 57		"Twll yn ei Boch" — —	254
Refuge-seeking Tribes, the Three	48	Twm Sion Cati, notice of — —	212
Revelations, New Welsh Version of a Chapter in — — —	398	U and V.	
Rhaith Gwlad — — —	124	Urb Lluyddawg — — —	50, 86, 88
Rhuvon Bevr, Notice of — — —	205	Vaughan (Robt. Esq.) Notice of (note) 411	
"Rhyfelgyrch Cadpen Morgan"	174	Verheysen (Dr.) his Epitaph (note) 142	
"Rhyfelgyrch Harlech" — — —	95	Victoria Alleluatica, 139 and (note) 262	
Rhys Goch o Eryri, Notice of	209	Vignette, Description of the — —	468
Roberts (Rev. Peter), Memoir of	62	Visit to Vanner — — —	306
—, Account of his Works —	67	Vortigern, Notice of — —	51
Rowland (Rev. David), Memoir of , 334, 375, 418.		W.	
Rowland Vychan, Notice of (note) 231		Welsh Character mistaken by English writers — — —	145
Ruddy-speared Bards, the Three	363	Welsh Charity School — — —	317
S.		Welsh Church in London 473, 74, 193	
Salisbury (Mr. Thomas), Letter of 285		Welsh Dispensary — — —	397
—, Notice of (note) ib.		Welsh Judicature — — —	396, 439
Saxons, their first use of Letters (note) 322		WELSH LANGUAGE, Essays on, viz.	
Scottish and Welsh Manners — — —	143	Preliminary Observations — —	41
Seythæ, Etymology of — — —	374	Elementary Character — — —	81
Secret Treasons, the Three — — —	203	Elementary Analysis — — —	161
"Shenkin," Dryden's Ballad of — 146		Bardic Letters — — —	241
—, Translations of in Greek, Latin and Welsh — — —	147-8	Modern Letters — — —	321
Sion Brwynog, Notice of — — —	212	Mutation of Initial Consonants	401
Sion Tudor, Englynion by — — —	270	Welsh Lines, Translation of some	313
SKETCHES OF SOCIETY , 143, 184, 264, 347		Welsh Literature, Remarks on	267
Social Tribes, the Three — — —	47	WELSH MUSIC, Letters on , 13, 52, 95, 173, 252, 332, 415.	
"Soliloquy of a Bard on Snowdon"	31	Welsh Poetry, General Character of 214	
"Song of the Sons of Madog" — — —	354	WELSH PROVERBS , 130, 207, 295, 365.	
Sovereigns by Vote, the Three — — —	168	Welsh Translations, Remarks on 186, 269	
Stanza from E. Richards's Pastorals	272	William Lleyn, Notice of — —	211
— Translation of — — —	273	Williams (Rev. Eliezer), Memoir of — — —	452
"Suo Gân" — — —	332	WISDOM OF CATWG , 52, 90, 129, 205, 251, 285, 328, 411, 445.	
Superstitions of the Welsh — — —	347-9	Words, the most ancient — — —	372
Supreme Servants, the Three — — —	363	Writing, Origin of — — —	241
System-formers, the Three	284	— Emblematical styles of —	242
T.		Wynne (Dr.), his Epitaph — —	142
T, the Letter, Mutations of — —	404	Wynne (Sir John), Notice of (note) 218	
Taliesin, Memoir of — — —	10	Y.	
—, Criticism on a passage of —	414	Yellow Plague of Rhos — — —	126
Teilaw, Notice of — — —	171	"Y Stwffwl" — — —	174
Thomas Prys, his Poetry — — —	271		
"Toriad y Dydd" — — —	333		